

SERVO-DRIVE

Assembly instruction
安裝說明書



Blum Furniture Hardware
Hongkong Limited
Tel.: 852-2572 2816
Fax: 852-2572 2817
E-Mail: info.hk@blum.com
www.blum.com.hk



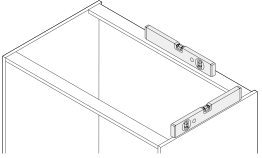
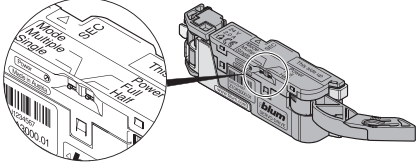
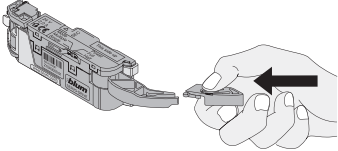
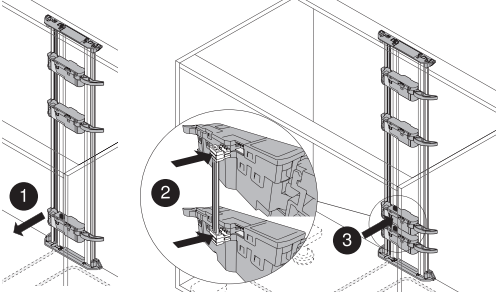
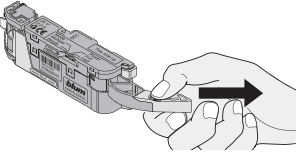
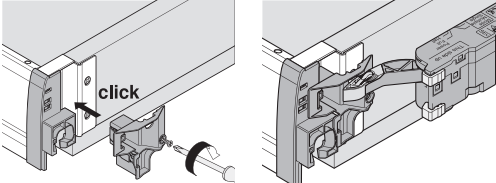
目錄

使用安裝說明		
■ 安全 – 基本原則		4
■ 按規定操作使用		4
■ 安全指南		5
■ 安裝改動和替換部件		5
■ 廢料處理		5
標準櫃體		
■ 概況		6
■ 設計信息		7
■ 安裝		8
■ 拆卸傳動裝置		21
■ 拆卸支架		22
儲物櫃		
■ 概況		9
■ 設計信息		10
■ 安裝		10
■ 拆卸傳動裝置		21
■ 拆卸支架		22
水槽櫃		
■ 概況		12
■ 設計信息		13
■ 安裝		14
■ 拆卸傳動裝置		21

故障排除

請順序查找問題：

故障	可能導致的原因	修正
6. 抽屜在關閉狀態下自動打開	支架和固定架安裝位置不正確	修正支架和固定架的安裝位置
	傳動裝置受損	更換傳動裝置 – 見拆卸/安裝
	導軌受損	更換導軌
7. 抽屜不能完全關閉	抽口被物件卡住	取走物件
	接縫太小	調整接縫
	支架和固定架安裝位置不正確	修正支架和固定架的安裝位置
	傳動裝置固定位置錯誤	修正傳動裝置的固定位置 – 見拆卸/安裝
	傳動裝置受損	- 重新固定傳動裝置 – 見拆卸/安裝 - 更換傳動裝置 – 見拆卸/安裝

故障	可能導致的原因	修正
4. 抽屜打開幅度不足	櫃體並非水平擺放	修正櫃體 
	傳動裝置的啟動力量“Power”設置為“Half”	把啟動力量“Power”調整到“Full” 
	櫃體寬度超過 300mm, 但沒有安裝傳動裝置彈出臂延長件	安裝傳動裝置彈出臂延長件 
	導軌滑動不暢順	清潔或更換導軌
	抽屜負重高	使用兩個傳動裝置並以同步線連接 
	傳動裝置受損	- 重新固定傳動裝置 – 見拆卸/安裝 - 更換傳動裝置– 見拆卸/安裝
5. 打開抽屜時發出噪音 – 疑似金屬被撞擊的聲音	櫃體寬度小於 300mm, 但裝有傳動裝置彈出臂延長件	拆下傳動裝置彈出臂延長件 
	櫃體寬度 275 – 320mm, 但沒有安裝傳動裝置彈出臂引導件	在背板固定件上安裝彈出臂引導件 

目錄

佈線和安裝	
■ 標準櫃體向下佈線	15
■ 標準櫃體向後佈線	15
■ 儲物櫃	15
■ 水槽櫃	16
電源變壓器和配件	
■ 一覽 – 底板安裝	17
■ 設計信息	17
■ 安裝	18
■ 拆卸	22
面板加工 – 百隆緩衝	
■ 一覽 – 百隆緩衝塞	19
■ 一覽 – 百隆緩衝塞, 用於帶有防撞膠邊的櫃體	19
■ 設計信息	19
■ 安裝	19
■ 調節	19
基本信息	
■ 調節傳動裝置	20
■ 彈出臂延長件	20
■ 彈出臂引導件	20
■ 同步接線	20
故障排除	
■ 故障排除	23

使用安裝說明

- 請在操作前閱讀 SERVO-DRIVE 的安裝說明和安全指南！
- 為了更容易理解所描述的部件，請參見示意圖。

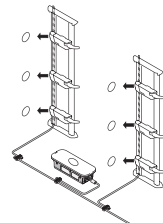
 **安全指南：**
這個注意符號提示必須注意的重要安全細則。

 **提示：**
注意

安全

基本原則

SERVO-DRIVE 符合目前適用的安全技術標準。
但若不遵照安裝說明組裝，仍可能存在其他風險。 因不遵照本安裝說明而造成的損壞或損傷，Julius Blum GmbH 不承擔任何責任，敬請留意。



按規定操作使用

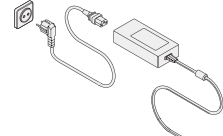
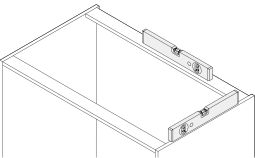
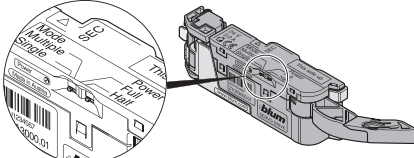
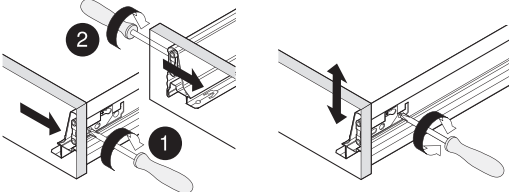
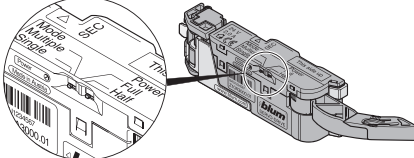
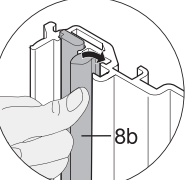
SERVO-DRIVE 適用於廚櫃抽屜系列，並配合以下條件使用：

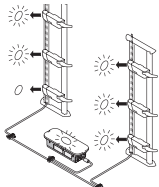
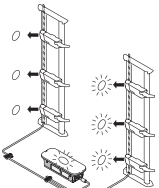
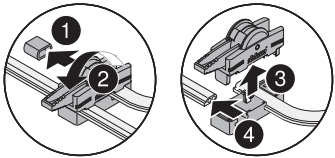
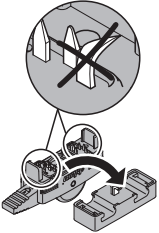
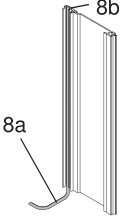
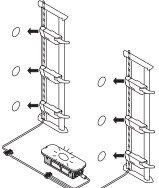
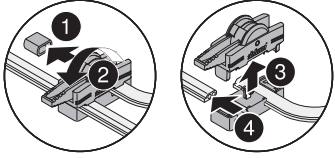
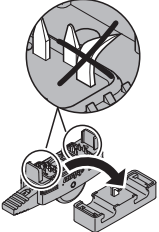
- 在室內及乾燥的空間
- 在技術允許範圍內與 Julius Blum GmbH 生產的 TANDEMBOX 和 TANDEM 系列聯合使用

技術參數在“技術數據”內有詳細說明。

故障排除

請順序查找問題：

故障	可能導致的原因	修正
1.5 電源指示燈不亮	可開關的電線插座呈關閉狀態	檢查開關是否已開啓
	電源線未插到插座上	檢查電源線是否與插座連接 
	電源變壓器受損	更換電源變壓器 – 見拆卸/安裝
1.6 電源變壓器和傳動裝置上的指示燈不亮	兩個電源變壓器連接到一條分派線上，兩個變壓器都損壞	每條分派線只可連接 1 個電源變壓器！ 更換電源變壓器 – 見拆卸/安裝
2. 抽屜急速開啓並在完全打開時發出碰撞聲	櫃體並非水平擺放	移正櫃體 
	在抽口標稱長度較短的情況下，設置啓動力量“Power”為“Full”	把啓動力量“Power”調整到“Half” 
3. 想預設單一抽屜開啓時，多個抽屜同時開啓	抽屜面板因為撞而帶動	調整接縫 
	傳動裝置的啓動模式“Mode”錯誤設置到“Multiple”	把啓動模式“Mode”調整到“Single” 
	支架缺少連接線	支架裝上連接線 8b 連接線 

故障	可能導致的原因	修正
1.2 傳動裝置指示燈不亮 	傳動裝置接觸不理想	重新固定傳動裝置 – 見拆卸/安裝
	傳動裝置受損	- 重新固定傳動裝置 – 見拆卸/安裝 - 更換傳動裝置 – 見拆卸/安裝
1.3 同一櫃體內多個傳動裝置指示燈不亮 	連接支架線和分派線的電線連接件受損	替換連接支架線和分派線的電線連接件   ！切勿損壞尖刺！
	支架線受損	更換支架線 8a 支架線（用於供電） 8b 連接線 
1.4 電源變壓器上的指示燈亮起，傳動裝置上的指示燈不亮 	連接分派線和電源線的電線連接件受損	替換連接分派線和電源線的電線連接件   ！切勿損壞尖刺！
	分派線受損	更換分派線

安全指南

- 安裝 SERVO-DRIVE 時，請遵照當地各項法律規定。
- 與本部件連接的電源電壓、電流和頻率必須與標籤上的數據一致（見電源變壓器）。
- 插座必須可無礙使用。
- 每組電路只可使用一個電源變壓器。
- 請遵循安裝說明書規定的電源變壓器有安全間距。
- 請注意保持電源變壓器乾爽。
- 每次維修或保養前，請關閉與電源變壓器相連的插座或拔掉電源插頭。
- 在任何情況下請勿拆開電源變壓器或傳動裝置。
- 不能使用受損部件。
- 留意可導致電線受損的尖銳邊緣。

安裝改動和替換部件

- 安裝改動和未經廠商同意替換部件會影響 SERVO-DRIVE 的安全性和功能，請勿嘗試。
- 如有需要，請使用Julius Blum GmbH 原裝部件替換。
 - 除 SERVO-DRIVE，請勿將其他設備與電源變壓器連接。

廢料處理

- 請將 SERVO-DRIVE 廢料按照地方法規規定放置到電器、電子產品廢料收集處。

標準櫃體 – 配平放橫樑

2 支架
3 支架套 上
4 支架套 下
5 傳動裝置
6 電線連接件
7 電線頭保護帽
8 可裁切的分派線

8a 支架線 (用於供電)
8b 連接線

底板鑽孔尺寸

櫃體寬度 275–420mm

櫃體寬度超過 420mm

以標準安裝，普通抽屜和內抽屜都能以拉和按壓兩種方式打開，安裝尺寸如下：

標準所需空間和鑽孔位置		X	Y
	木背板	NL + 19	最小 LT = NL + 33

在最小所需空間的情況下，內抽屜只能以拉的方式打開，安裝尺寸如下：

最小所需空間和鑽孔位置		X	Y
	木背板	NL + 16	最小 LT = NL + 30

NL 導軌標稱長度 (mm)	X 鑽孔位置 (mm)
LT 櫃體淨深 (mm)	Y 最小所需空間 (mm)

故障排除

請順序查找問題：

故障	可能導致的原因	修正
1. 抽屜不能開啓	導軌安裝位置錯誤	修正導軌的安裝位置
	抽屜背板變曲	豎正或更換抽屜背板
	抽屜被物件卡住	取走物件
1.1 抽屜不能開啓 沒有預留 2mm 緩衝距離	沒有安裝緩衝塞	面板高度小於 300mm：每側安裝 1 個緩衝塞 面板高度大於 300mm：每側安裝 2 個緩衝塞
	沒有安裝防撞膠邊專用的緩衝塞	每邊櫃側安裝 1 個緩衝塞
	接縫太小	調整接縫

拆卸

支架

拆卸支架

標準櫃體配平放橫樑

電源變壓器

電源變壓器

底板安裝

櫃背板安裝

切勿損壞尖刺！

底板鑽孔

向下佈線

向後佈線

如以 MINIPRESS 或 PRO-CENTER 鑽孔

設計信息

裁切支架

PL = LH - 10mm, 取下一個較小的十位整數

PL 支架長度 (mm)

LH 櫃體淨高 (mm)

面板加工：百隆緩衝塞安裝位置

百隆緩衝塞確保 2mm 的必要啓動距離

使用 65kg 導軌請配以 4 個緩衝塞使用

如面板高度 FH > 300mm, 需要使用面板穩定件以達致最佳感應效果

FA 面板重疊部份 (mm)

FH 面板高度 (mm)

傳動裝置位置

適用於 N 高抽屜以外的背板高度

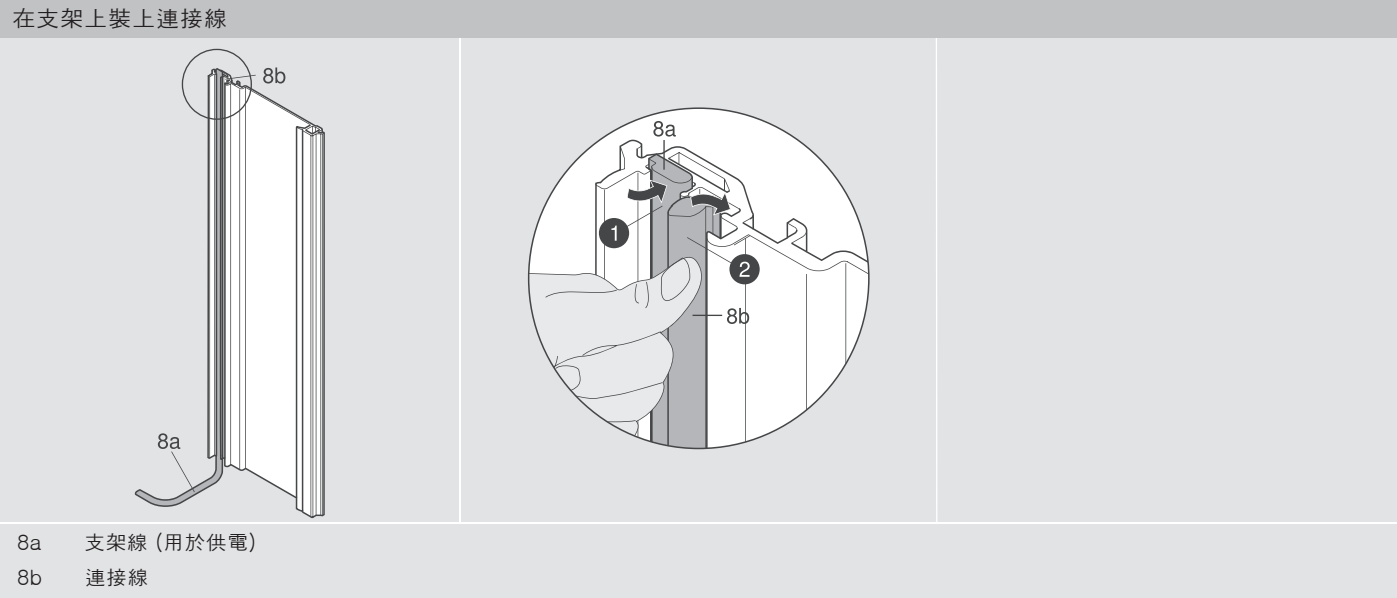
LH 櫃體淨高 (mm)

PL 支架長度 (mm)

PL = LH - 10mm, 取下一個較小的十位整數

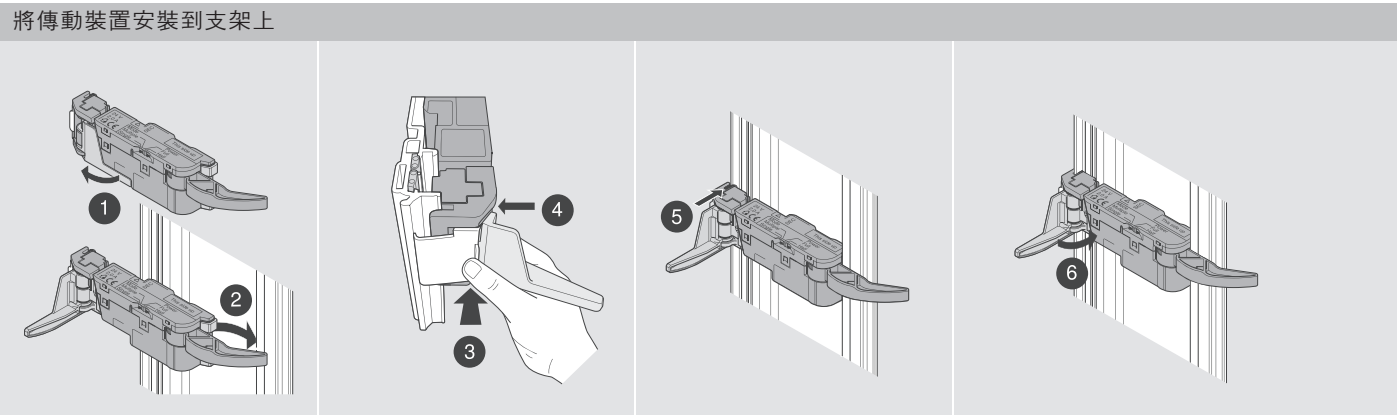
安裝

在支架上裝上連接線

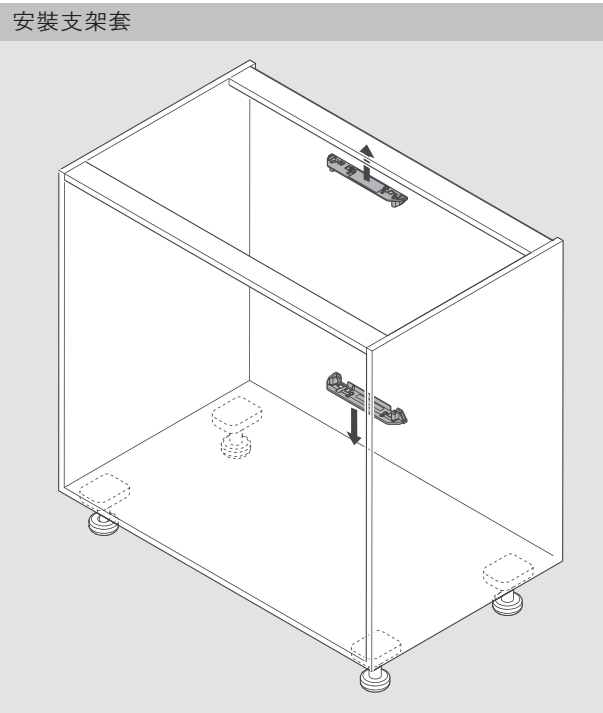


8a 支架線 (用於供電)
8b 連接線

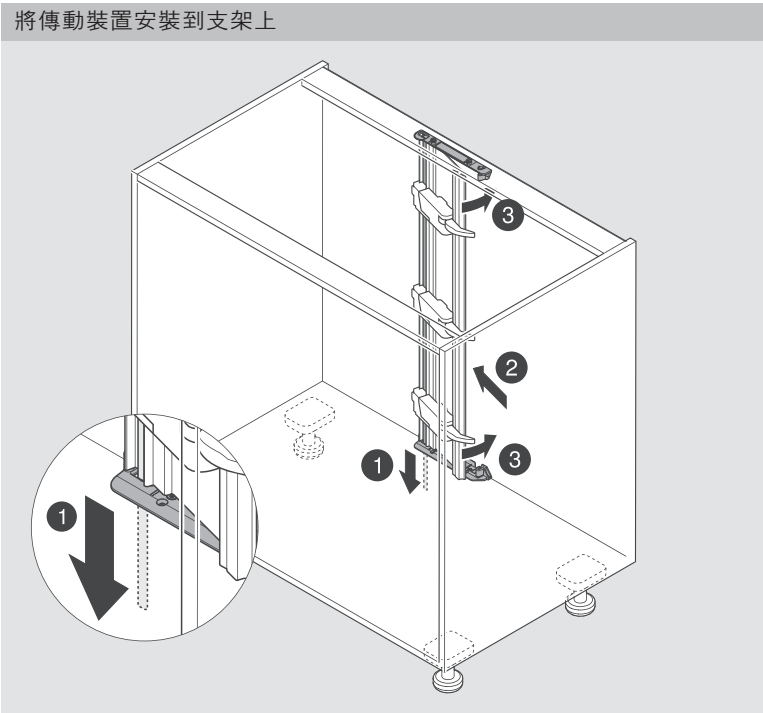
將傳動裝置安裝到支架上



安裝支架套



將傳動裝置安裝到支架上

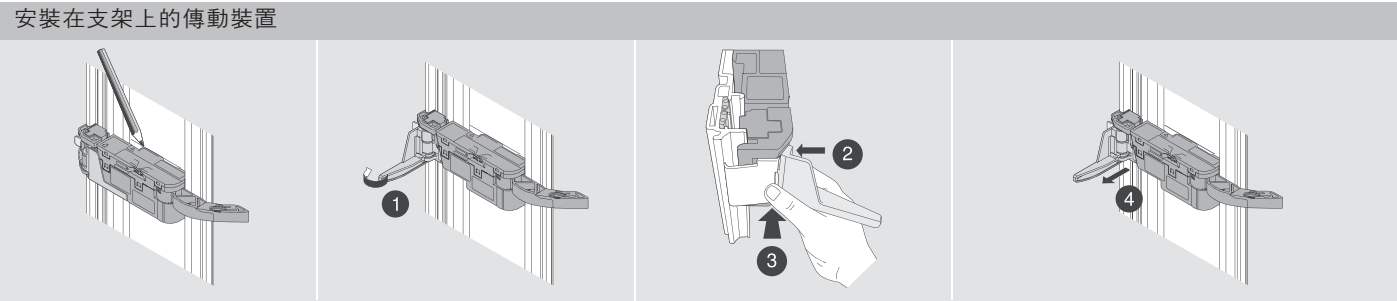


拆卸

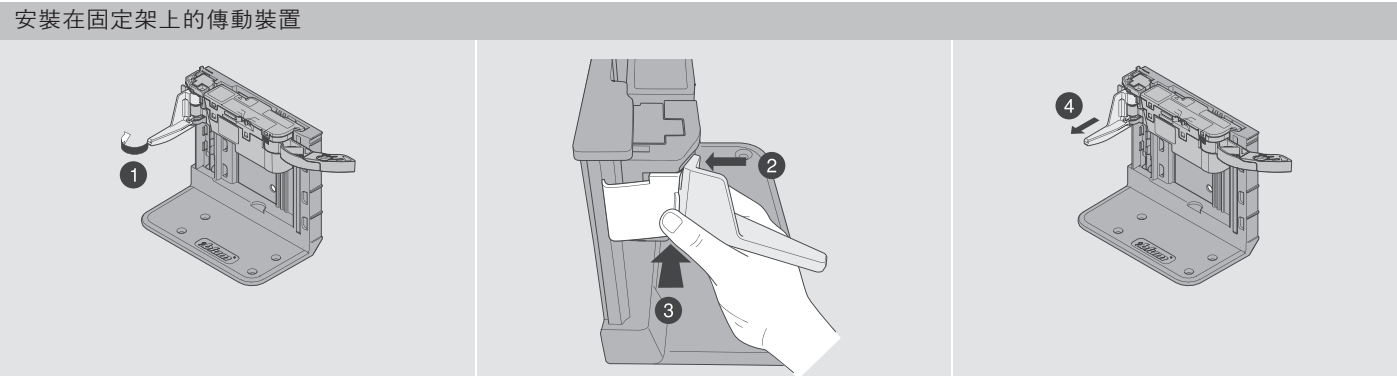
 每次推行維修或保養前，請關閉與電源變壓器相連的插座或拔去電源插頭。在任何情況下都不能拆開電源變壓器或傳動裝置，以免發生危險。

傳動裝置

安裝在支架上的傳動裝置



安裝在固定架上的傳動裝置



基本信息

傳動裝置

1 - 啟動模式 “Mode”
Single: 只有一個傳動裝置有反應 (標準設定)
Multiple: 多個傳動裝置同時有反應

2 - 啟動力量 “Power”
Full: 標準設定
Half: 抽屜只會被打開一小段距離, 適用於標稱長度較短之抽屜 (270-300mm)

3 - 運行顯示燈 (LED)

傳動裝置的模式選擇

彈出臂延長件

拆除

安裝

傳動裝置連有彈出臂延長件,如櫃體寬度少於 300mm 便需要拆除

彈出臂引導件

安裝

闊 270 - 320mm 的櫃體需要配上彈出臂引導件並以螺絲固定

同步接線

安裝

若兩個傳動裝置需要同時啟動, 需要以同步接線連接

儲物櫃 – 配豎放及平放橫樑

2 支架
2a 支架裝飾蓋
3a 後支架套
3 支架套 上
4 支架套 下
5 傳動裝置
6 電線連接件
7 電線頭保護帽
8 可裁切的分派線
8a 支架線 (用於供電)
8b 連接線

鑽孔尺寸

櫃體寬度 275 - 420mm

櫃體寬度超過 420mm

以標準安裝, 普通抽屜和內抽屜都能以拉和按壓兩種方式打開, 安裝尺寸如下:

上層支架所需的標準空間和鑽孔位置		X	Y
木背板		NL + 19	LT = NL + 34

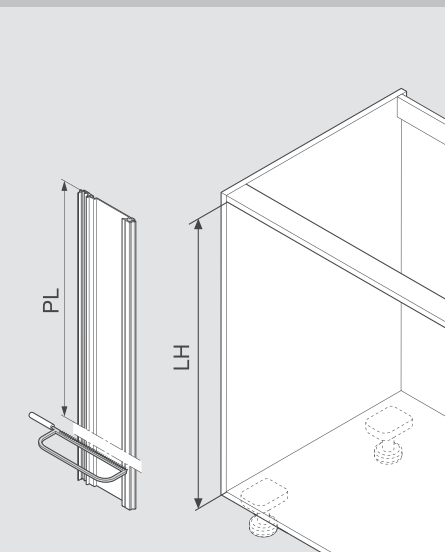
在最小佔用空間的情況下, 內抽屜只能以拉的方式打開, 尺寸如下:

上層支架最小所需空間和鑽孔位置		X	Y
木背板		NL + 16	LT = NL + 31

NL 導軌標稱長度 (mm)	X 鑽孔位置 (mm)
LT 櫃體淨深 (mm)	Y 最小所需空間 (mm)

設計信息

裁切支架

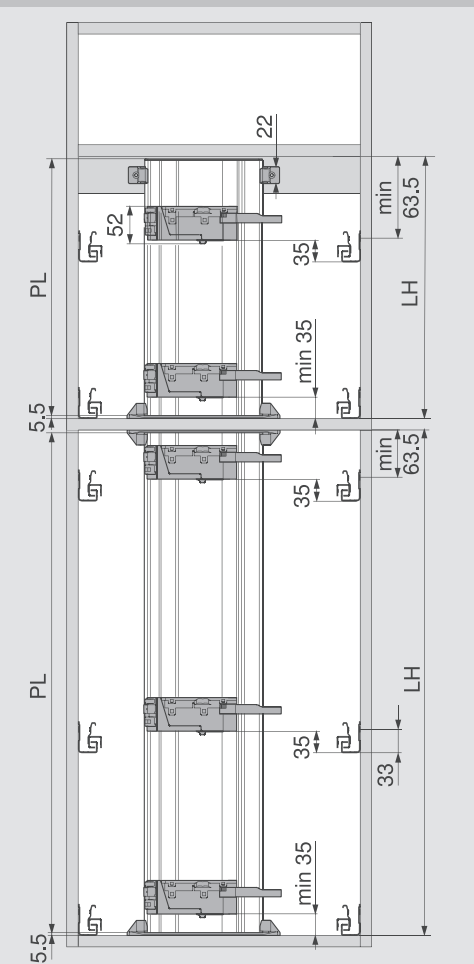


$PL = LH - 10\text{mm}$, 取下一個較小的十位整數

PL 支架長度 (mm)

LH 櫃體淨高 (mm)

傳動裝置位置



適用於 N 高抽屜以外的背板高度

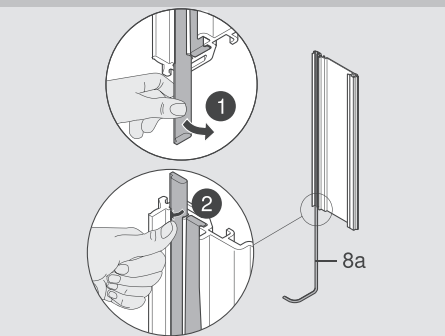
$PL = LH - 10\text{mm}$, 取下一個較小的十位整數

PL 支架長度 (mm)

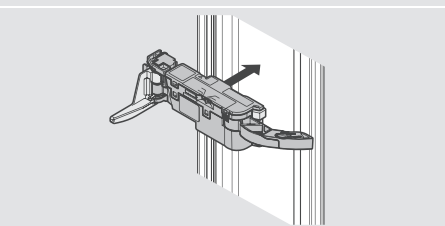
LH 櫃體淨高 (mm)

安裝

支架線

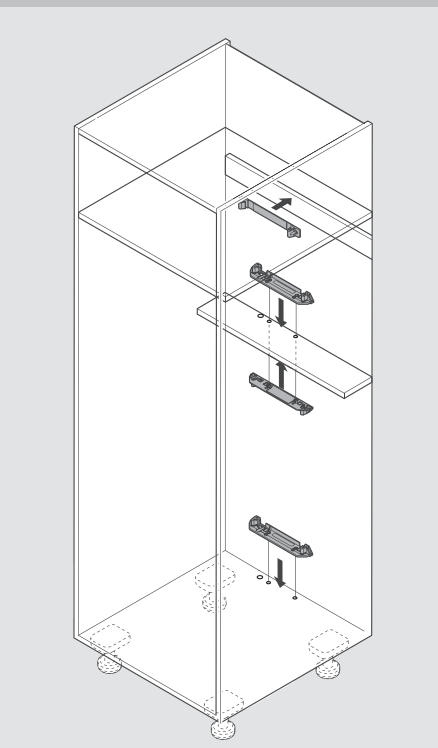


從兩個支架上拆除預先裝好的支架線, 並把一根較長的支架線套入上層的支架上

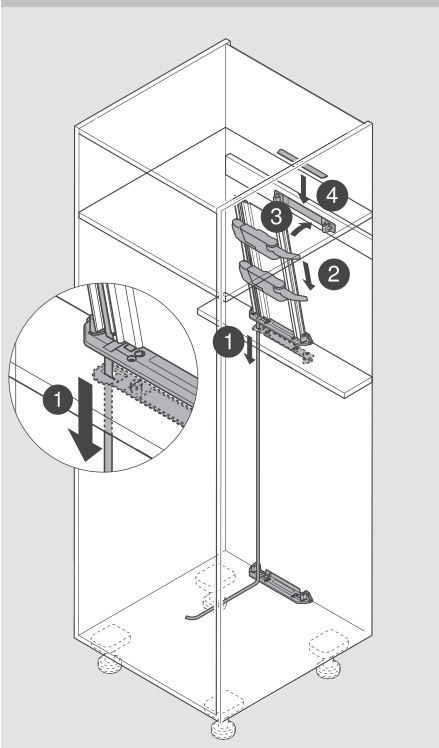


將傳動裝置安裝到支架

安裝支架套

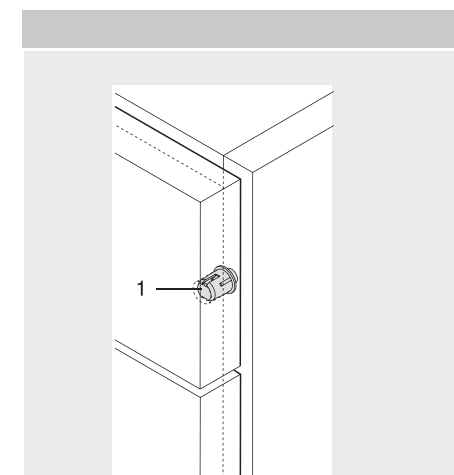


安裝上層支架



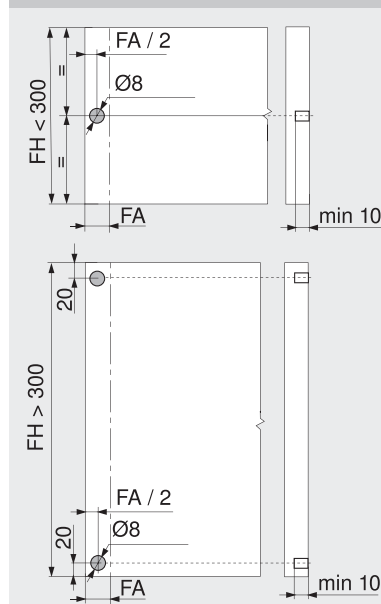
面板加工

百隆緩衝塞



1 百隆緩衝塞

鑽孔位置



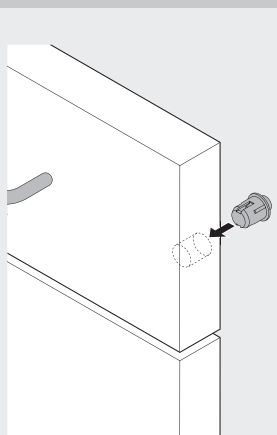
使用 65kg 導軌請配以 4 個緩衝塞使用

如面板高度 $FH > 300\text{mm}$, 需要使用面板穩定件以達致最佳感應效果

FA 面板重疊部份 (mm)

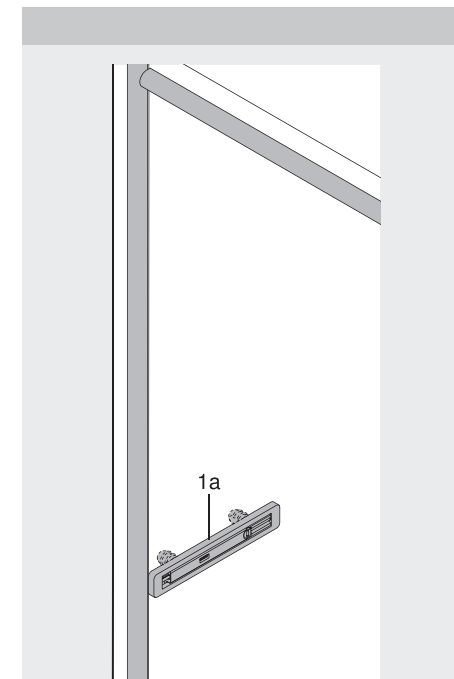
FH 面板高度 (mm)

安裝



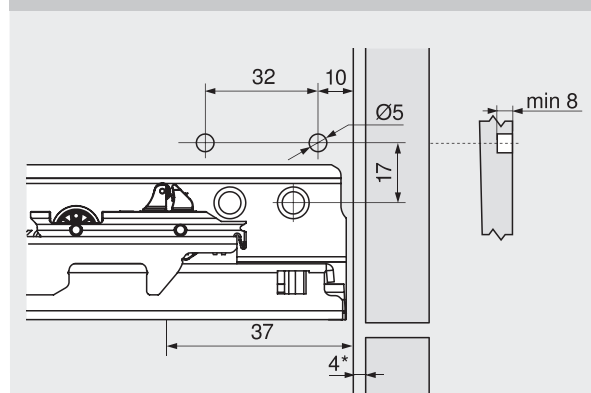
! 百隆緩衝塞不要以膠水
! 粘合

百隆緩衝塞 – 用於帶有防撞膠邊的櫃體



1a 用於帶有防撞膠邊的櫃體的緩衝塞

鑽孔位置



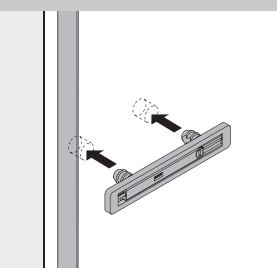
4* 假設膠邊厚度為: 3.5mm

膠邊和面板的間隙: 至少 0.5mm

緩衝塞突出部份 = 膠邊厚度 + 面板間隙

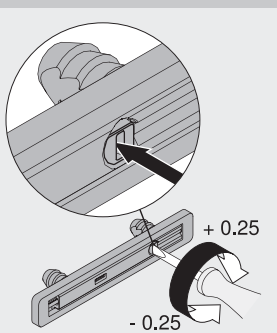
使用 65kg 導軌請配以 4 個緩衝塞使用

安裝



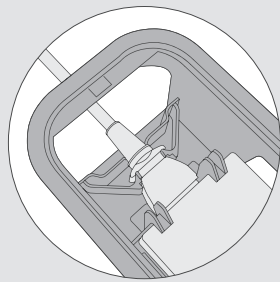
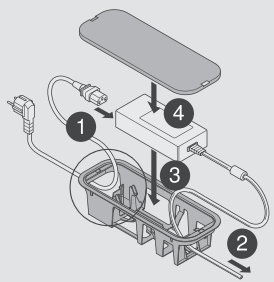
! 百隆緩衝塞不要以膠水
! 粘合

調節



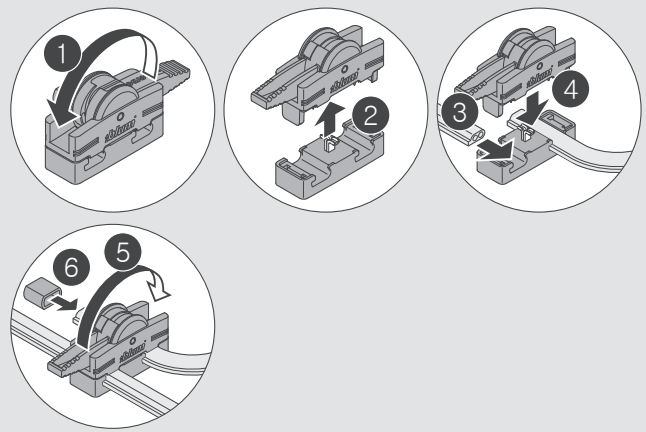
安裝

電源變壓器固定件 - 底板安裝



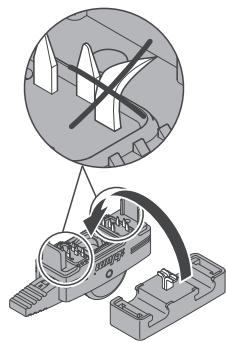
防脫設計

安裝 電線連接件

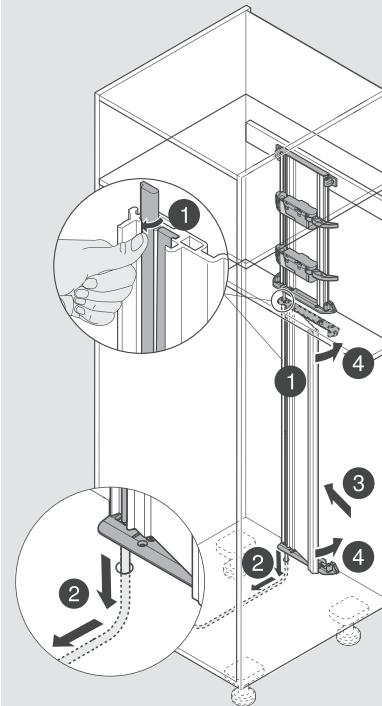


提示

切勿損壞尖刺！

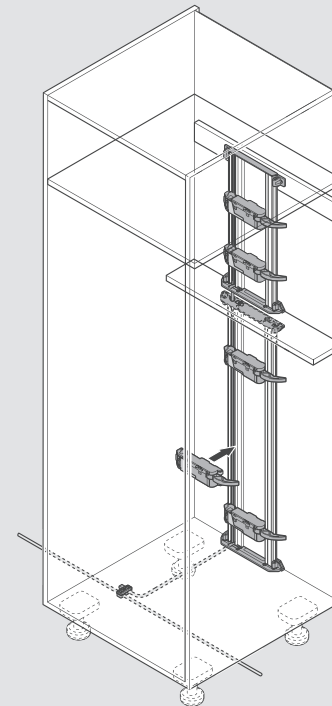


安裝下層支架



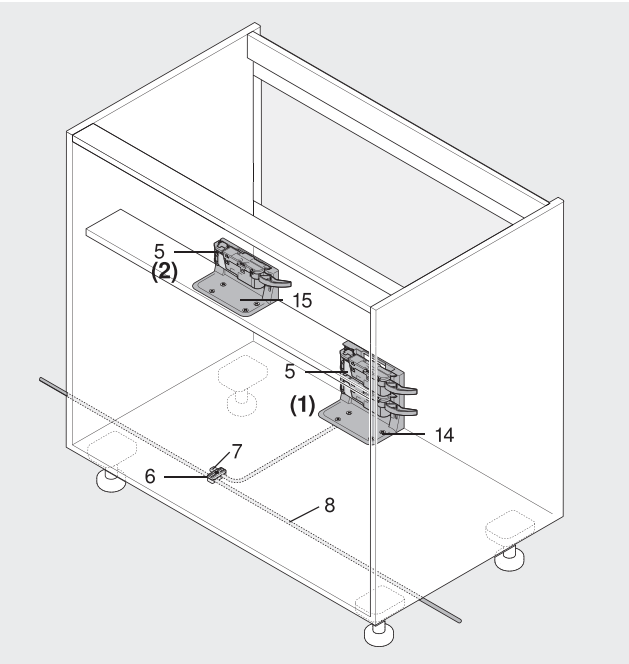
把上層伸延的支架線套入下層的支架上，再安裝下層支架

安裝傳動裝置



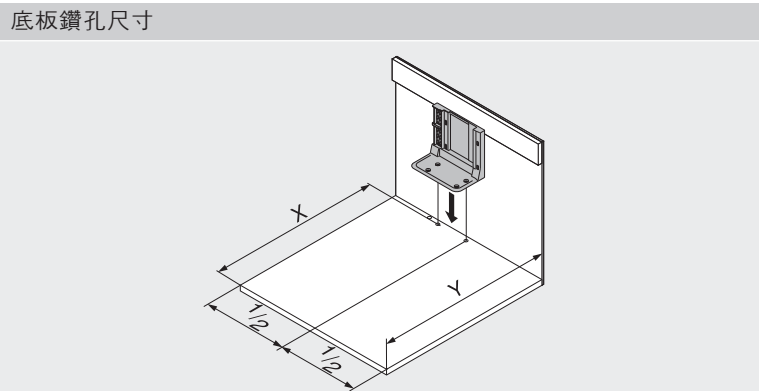
佈線參見頁

水槽櫃



14	(1) 雙層固定架
15	(2) 單層固定架
5	傳動裝置
6	電線連接件
7	電線頭保護帽
8	可裁切的分派線

底板鑽孔尺寸



櫃體寬度超過 900mm

以標準安裝，普通抽屜和內抽屜都能以拉和按壓兩種方式打開，安裝尺寸如下：

固定架所需的標準空間和鑽孔位置		
	X	Y
木背板	NL + 19	最小 LT = NL +33

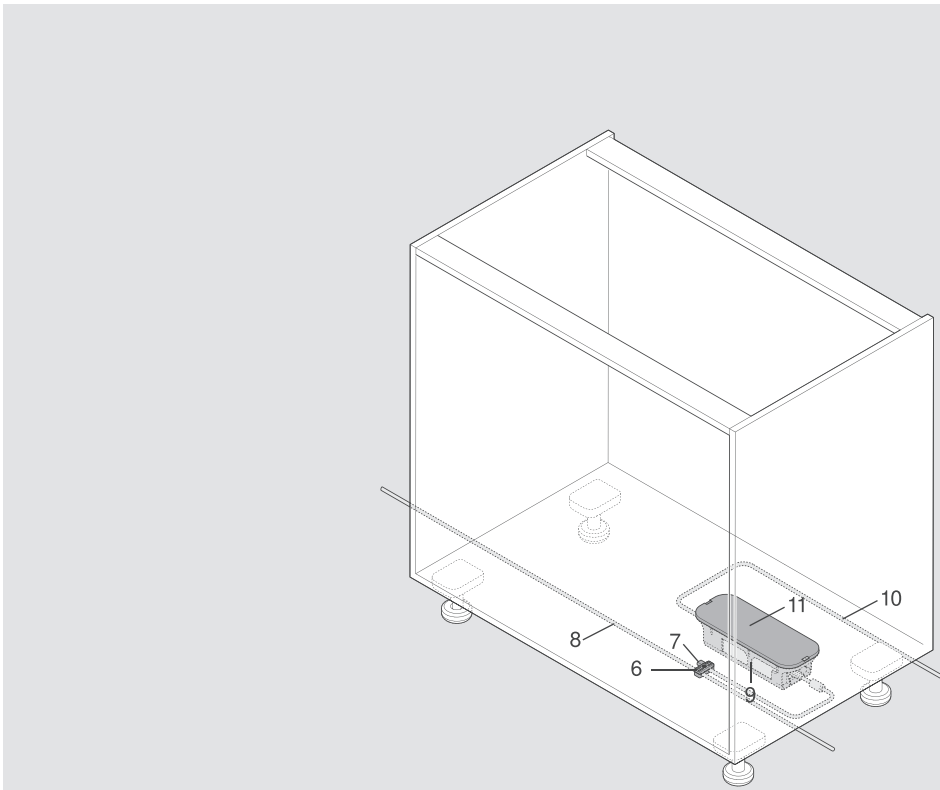
在最小所需空間的情況下，內抽屜只能以拉的方式打開，安裝尺寸如下：

固定架最小所需空間和鑽孔位置		
	X	Y
木背板	NL + 16	最小 LT = NL +30

LT	櫃體淨深 (mm)	X	鑽孔位置 (mm)
NL	導軌標準長度 (mm)	Y	最小所需空間 (mm)

電源變壓器和配件

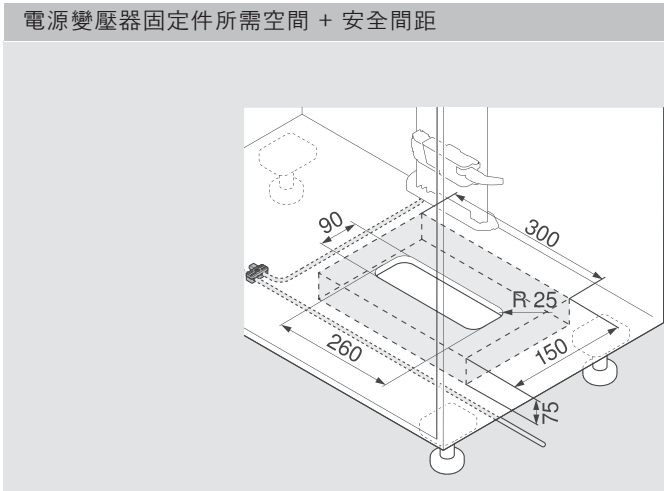
底板安裝



6	電線連接件
7	電線頭保護帽
8	可裁切的分派線
9	電源變壓器
10	電源線
11	電源變壓器固定件 - 底板安裝

設計信息

電源變壓器固定件所需空間 + 安全間距



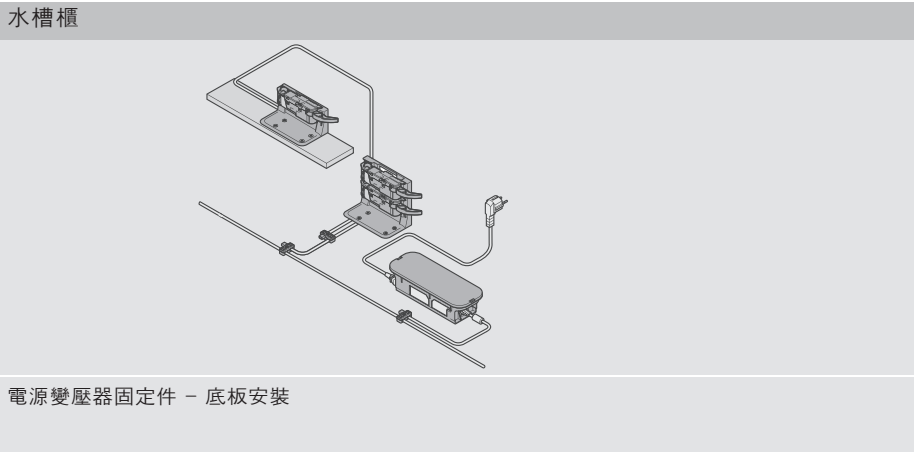
！ 提示：

變壓器的邊緣與相鄰物品最少要有 30mm 的距離以確保有足夠的通風散熱空間，避免變壓器過熱

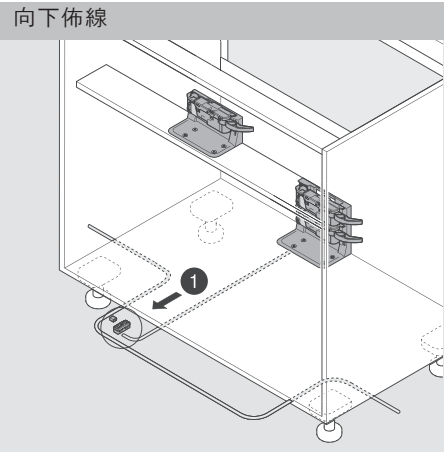
底板安裝

佈線圖

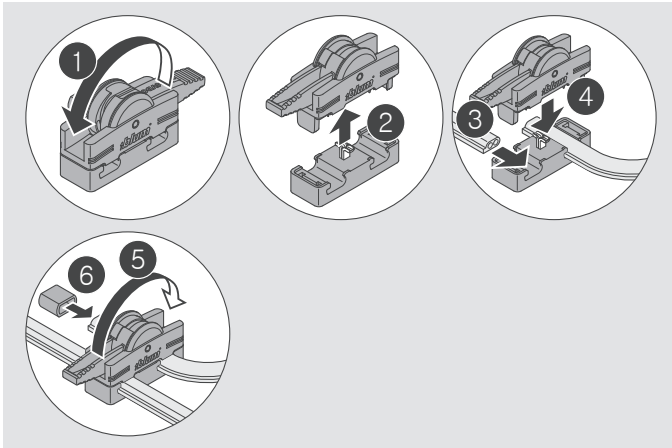
每組分派線只可接駁 1 個電源變壓器



安裝

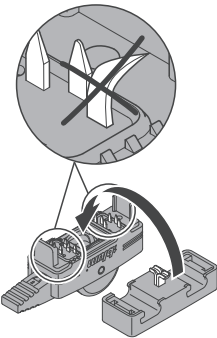


安裝 電線連接件



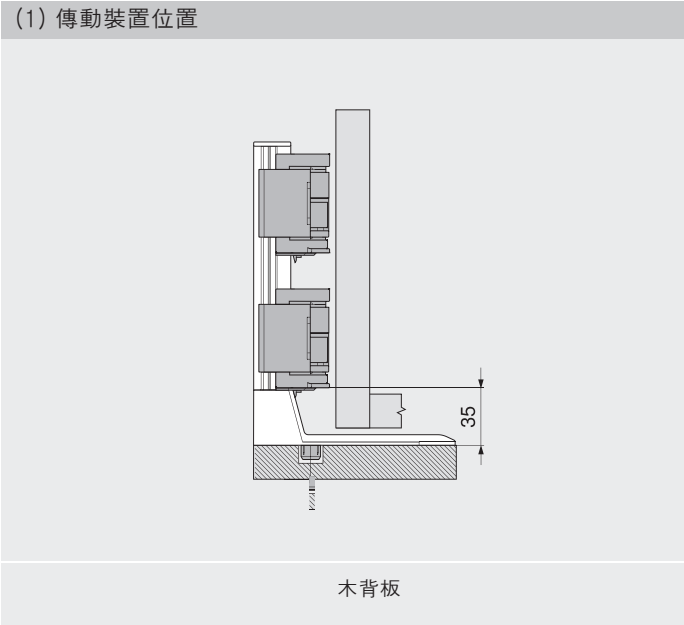
提示

切勿損壞尖刺！

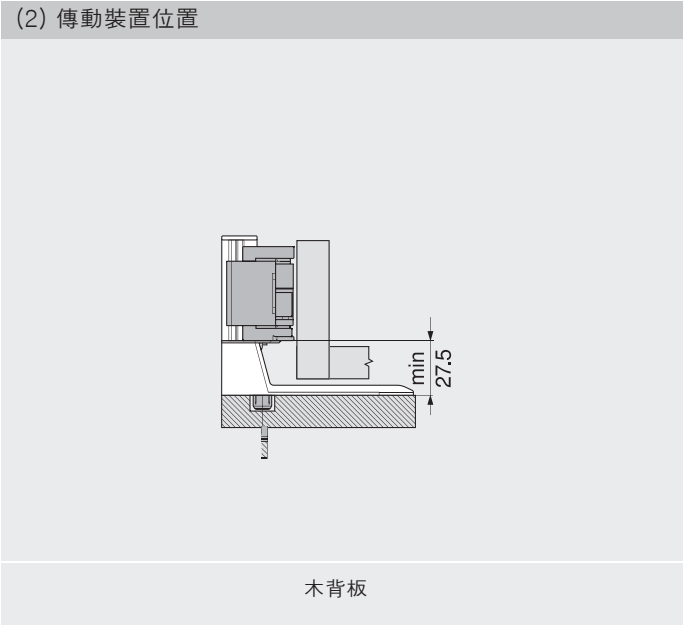


設計信息

雙層固定架



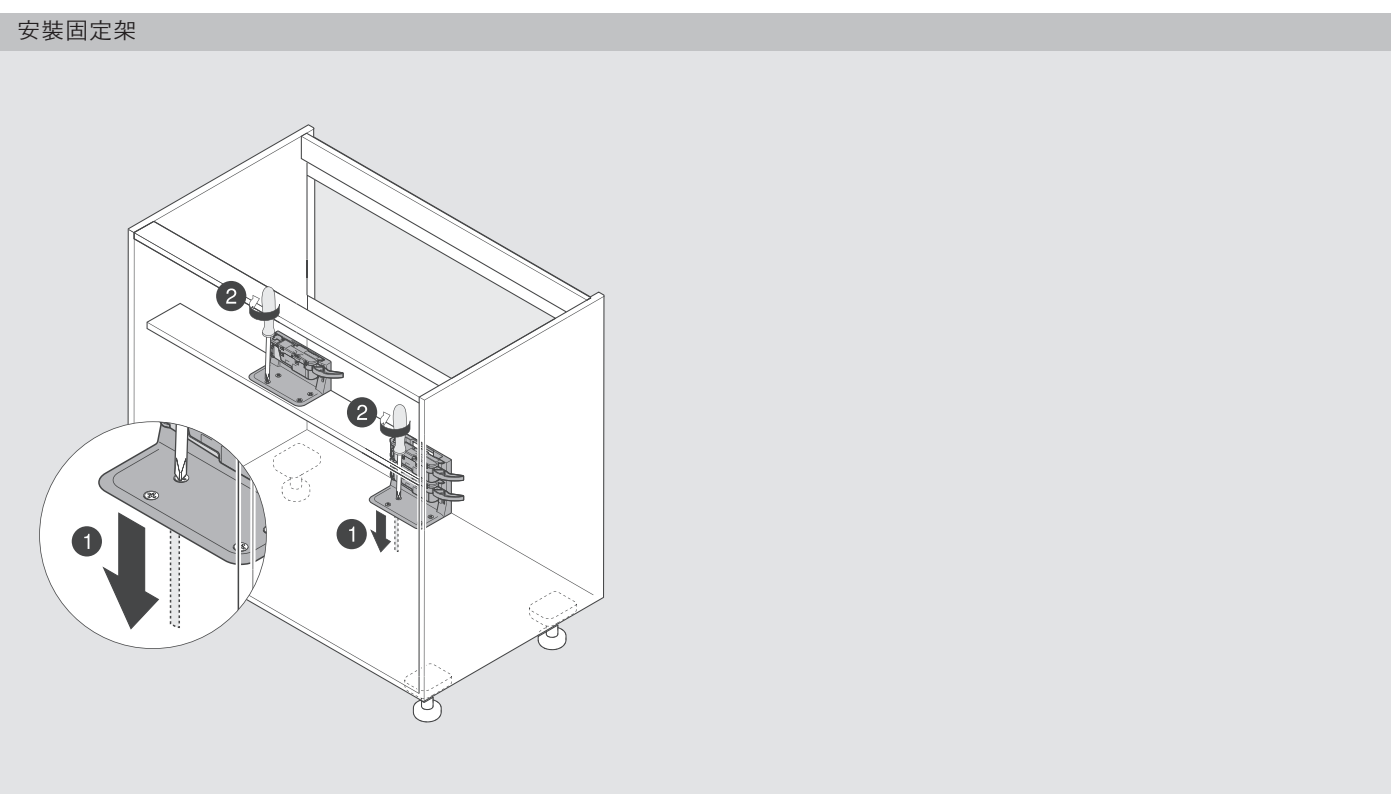
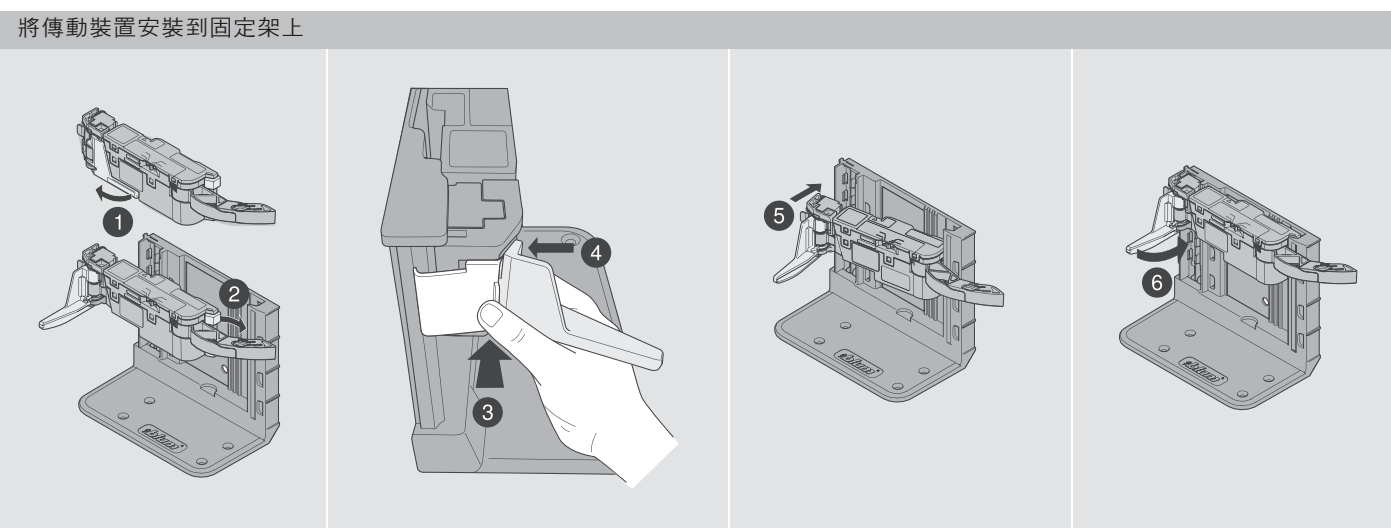
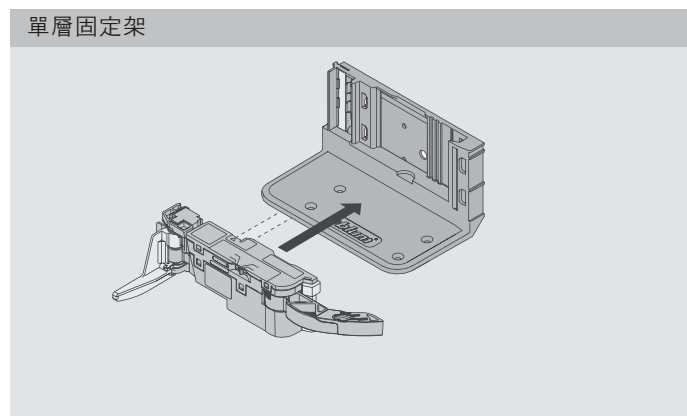
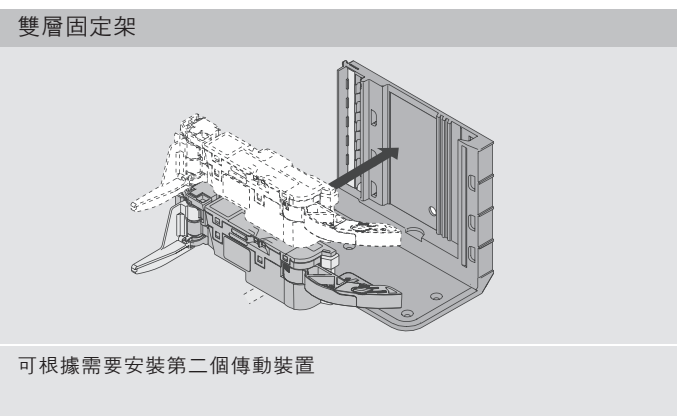
單層固定架



橫樑 - 單層固定架

位置	鑽孔位置 - 俯視圖	鑽孔位置
櫃體寬度 KB > 900mm	使用木背板, X = 176.5mm; 鑽孔深度 = 8mm	* 由櫃體前方邊緣量度 176.5mm

安裝



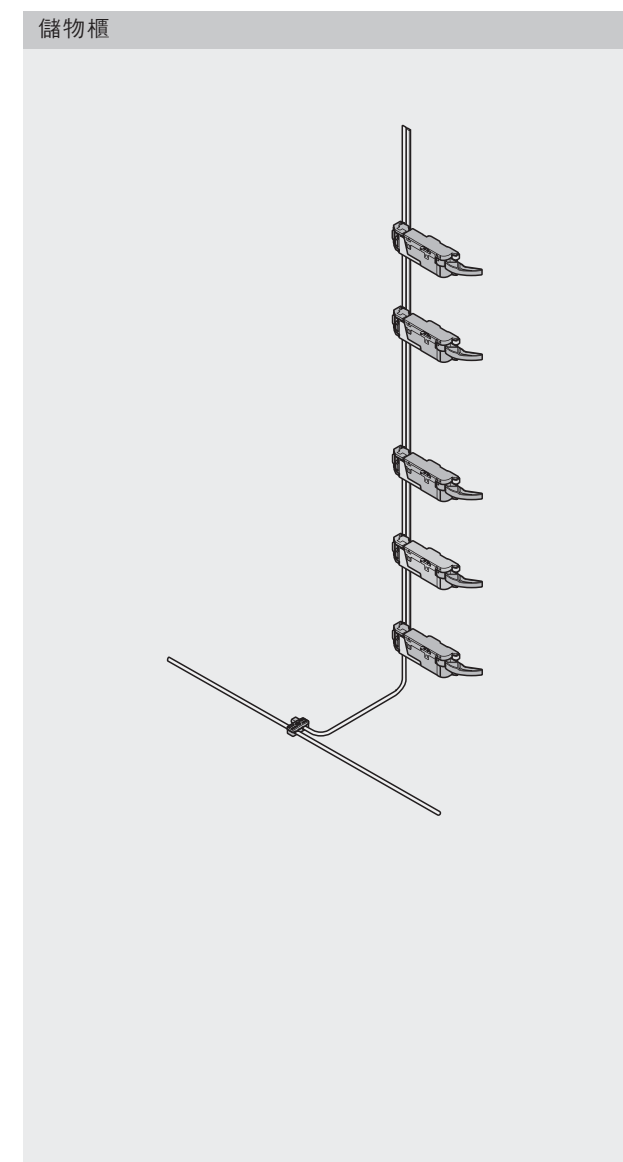
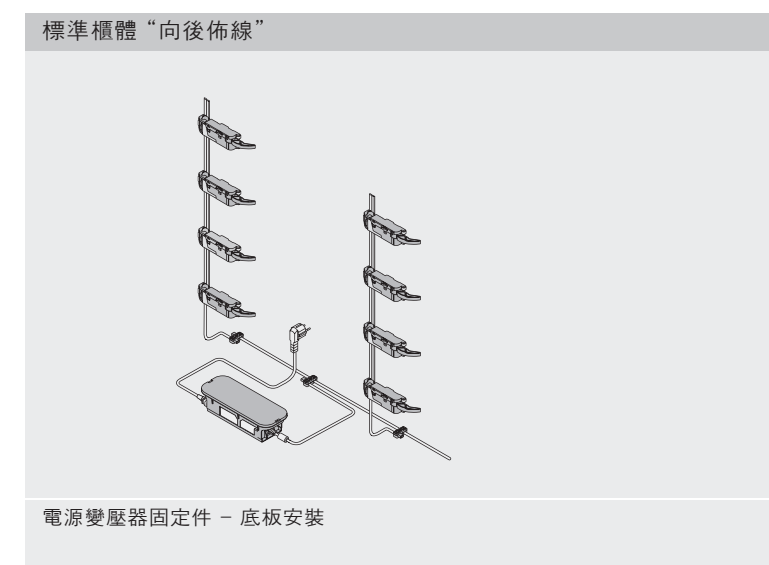
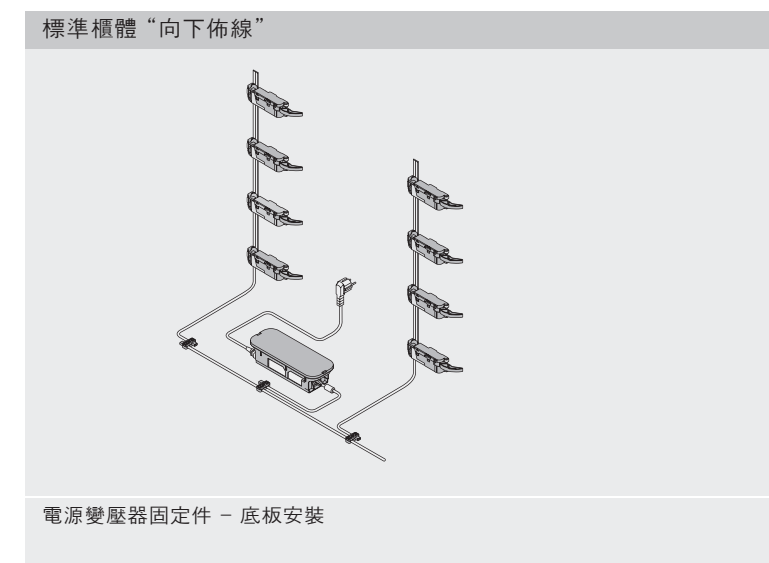
佈線參見頁

16

佈線：電源變壓器和配件

佈線圖

！
每組分派線只可接駁 1 個電源變壓器



安裝

